

# CAPiDi®

**User manual Smoke Alarm  
Model: CAP388B**

**Bedienungsanleitung für Feuermelder  
Modell: CAP388B**

**Mode d'emploi du Détecteur de fumée  
Modèle : CAP388B**

**Gebruikershandleiding Rookmelder  
Model: CAP388B**

**Manual de usuario Detector de humo  
Modelo: CAP388B**

**Manuale utente Rilevatore di fumo  
Modello: CAP388B**

<b>GB</b>	3-10
<b>DE</b>	11-18
<b>FR</b>	19-26
<b>NL</b>	27-34
<b>ES</b>	35-42
<b>IT</b>	43-50

# CAPiDi®

## User manual Smoke Alarm Model: CAP388B

### OPTICAL SMOKE DETECTOR WITH WIRELESS COMMUNICATION

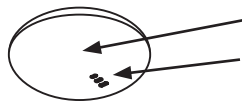
Congratulations on your purchase of our unique wireless smoke detector with radio communication. This smoke detector is designed to detect and give warning of smoke particles which arise during the incomplete combustion which takes place at the start of a fire. The utmost care has gone into the design and manufacture of the product. Please read the instructions carefully according to the version you purchased and retain the manual for future reference.

An unlimited number of devices can be paired together to set up a mesh network of smoke detectors where they all communicate with each other, ensuring all linked devices emit an alarm if one CAPiDi smoke detector detects smoke, providing they are correctly installed and regularly maintained.

**It is therefore important to read this manual carefully.**

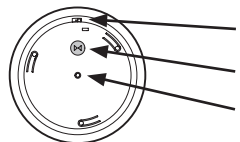
## SMOKE DETECTOR COMPONENTS

### A



Test button (entire front)

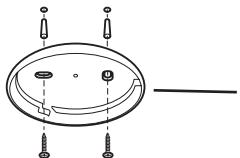
Warning light/indicator light  
(built in under the front)



Power switch ON/OFF

Button for pairing and unpairing

Test button

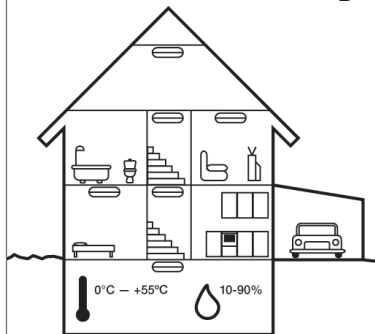


Base plate incl. screws and plugs and two-sided adhesive tape.

The double-sided adhesive tape offers extremely strong adhesion that attaches to most surfaces. Before fitting the base plate, clean surfaces thoroughly and attach the tape at room temperature to obtain maximum grip. Press the tape firmly against the base plate and then press the plate and the smoke detector against the ceiling. About 50% of the tape's bond strength is achieved directly, while maximum adhesion takes 72 hours. The tape cannot be reused or moved.

## POSITIONING OF SMOKE DETECTOR

### B

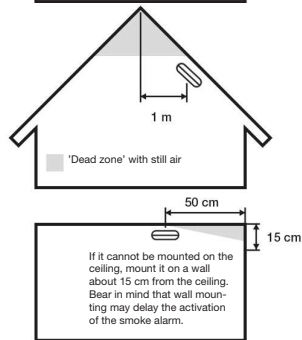


### POSITIONING OF SMOKE DETECTOR

- For maximum protection, a smoke detector should be installed in every room, but not in the kitchen, bathroom or garage (fig. B).
- For maximum protection, one smoke detector should be installed in every bedroom, one near the kitchen and one on each floor in the stairwell (applies to multi-storey dwellings), (fig. B).
- For minimal protection, one smoke detector should be installed on each floor, in the hallway between the bedrooms and the other living areas as possible and make sure the detector alarm can be clearly heard from the bedrooms.

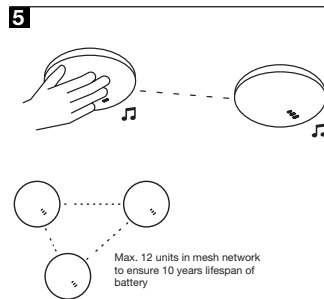
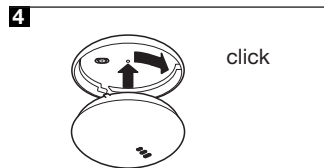
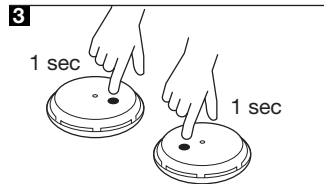
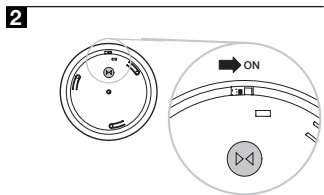
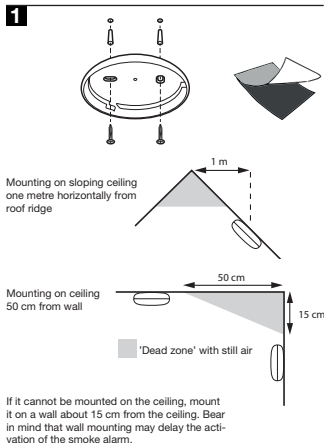
### AVOID THE FOLLOWING POSITIONS

- Smoke detectors should not be installed in the vicinity of ventilation openings.
- Avoid installing the smoke detector near damp or temporarily damp areas such as a shower, or in the immediate vicinity of a kitchen, where water vapour may trigger a false alarm.
- Do not install the smoke detector too close to a wall, corner or roof ridge (See fig. B for suitable position).
- Avoid installing the smoke detector closer than 1.5 metres away from a strip light or from electronics that may cause interference.



## INSTALLATION/PAIRING OF DEVICES

- Choose suitable positions for installation of smoke detectors (fig. **B**) and mount base plates using screws or the double-sided adhesive tape (fig. **1**).
- Start the smoke detector by moving the power switch to the 'ON' position (fig. **2**).
- Connect the smoke detectors wirelessly as follows:
  - 3:1 Press the grey button for one second until you hear one beep to initiate pairing mode. The indicator light will flash red (fig. **3**).
  - 3:2 Repeat the same procedure on the next device. After about two seconds you will hear two beeps from each of the devices, and at the same time the indicator light will flash red twice to indicate that they are paired.
  - 3:3 To pair more than two devices, repeat steps 3:1 and 3:2, using any already paired device and a new device. If pairing does not occur, pairing mode is cancelled after 15 seconds (fig. **3**).
- Attach the smoke detector to the base plate by turning it clockwise (fig. **4**).
- Ensure that all smoke detectors are paired by testing the alarm.



## TESTING THE SMOKE DETECTOR

Test the smoke detector by pressing the outer part against the base plate for three seconds until you hear a beep, or press in the test button at the back.

To test all paired devices, continue to press the outer part for a further three seconds while it beeps until all paired devices emit an alarm (fig. **5**).

When one device is tested, it emits an alarm in the form of a continuous beep for ten seconds. When a series of paired devices are tested, other devices emit an alarm in the form of a pulsating sound for about 18 seconds. The device where the test starts can be silenced by pressing the outer part again. The other devices will continue for 18 seconds until the end of the test period.

### N.B. Test the smoke detector only by pressing on the front or test button.

Testing with a naked flame or smoke can cause a fire.

If a paired device does not emit an alarm signal when tested, it may be out of range or the battery may be dead. First check that the power switch of the device is set to ON, and check that you hear a beep when the device is pressed against the base plate for three seconds. Then move the smoke detector closer to another paired device and test it again, to check whether the distance is too great and another paired device is therefore required.

**In normal operation, the smoke detector emits no signals and does not flash.**

## PAUSE MODE

If you need to deactivate one of the smoke detectors temporarily, press once on the front for about one second. When you release the button you will hear one beep. The smoke detector will then go into pause mode for ten minutes. After this, it will return to its normal operating mode. During pause mode, if a fire starts near another paired smoke detector, the paused detector will also emit an alarm.

## UNPAIRING/RESETTING THE SMOKE DETECTOR

Detach the smoke detector from the base plate by turning it anticlockwise. Check that the power switch is in the 'ON' position. Press the grey button on the smoke detector you wish to unpair. A beep is heard after one second, and continue pressing the button for about ten seconds until you hear three beeps. The smoke detector is now unpaired.

## MAINTENANCE

We recommend that you test the smoke detector at least once per month and when you return after a lengthy absence such as a holiday. Vacuum the outside of the smoke detector once or twice per year.

**Important: The smoke detector must not be exposed to chemicals or water. It must not be painted over or modified in any way.**

## IF YOU HEAR AN ALARM

When the smoke detector detects smoke, it triggers a continuous sound and the red indicator light flashes. All paired devices will also then emit the alarm sound, but their indicator lights do not flash.

## RESETTING AFTER FALSE ALARM

In the event of a suspected false alarm, find the smoke detector which initiated the alarm. This is the device where the red indicator light is flashing. Silence the alarm by pressing once on the smoke detector to initiate pause mode. Then check the cause that triggered the alarm, e.g. cooking fumes.

**All alarms should be taken seriously. This means that evacuation should be the first action taken.**

## BATTERY WARNING

- When the battery warning is heard, the smoke detector should be replaced. The battery lasts for the entire lifetime of the smoke detector (ten years) and cannot be replaced.
- When the battery begins to lose power, a beep is heard about once every 20 minutes, and the indicator light flashes about once every four seconds. When one device emits a low battery warning, the other paired devices beep once every four hours. In order to establish which device is emitting the warning, check which one is flashing every four seconds. A device begins to emit a low battery warning at least 30 days before the battery is entirely depleted.

## RECYCLING

Electrical products must not be disposed of together with ordinary household waste. Take the product to a recycling centre. Check with your local authority or retailer for information about recycling. New regulations promote the recycling of waste electrical and electronic equipment are in place (the European 'WEEE Directive' came into force August 2005).



## GUARANTEE

CAPiDi smoke detectors have a guarantee period of five years from the date of purchase. The guarantee covers defects in materials and manufacturing which arise in the course of normal use. Capidi AB is not obliged to repair or replace parts which are shown to be in need of repair as a result of careless use or modifications made after the purchase date. The company's liability to the customer will under no circumstances exceed the cost of replacing the smoke detector, and under no circumstances will the company be liable for any loss or damage resulting from faults in the smoke detector.

Capidi AB will not be liable for any injury or damage to property, or other particular accidental or indirect damage whatsoever, resulting from a fire. The only indemnity in connection with the limited guarantee contained herein is the repair or replacement of the smoke detector by Capidi AB. Under no circumstances will Capidi AB's liability for any other indemnity provided for by law exceed the purchase price. Your smoke detector is not a substitute for property insurance, damage insurance, life insurance or any other form of insurance. Acquisition of appropriate protection is your responsibility. Consult your insurance company. This does not affect your legal rights.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Sensor type	Optical smoke chamber
Suitable for	Dwellings, office buildings and holiday homes
Battery	1 x 3 V Lithium, built-in, non-replaceable, 10-year service life
Low battery warning	At least 30 days before battery is flat
Radio frequency	868 MHz
Wireless range	Up to 200 m in clear sight
Pairing	Easy to pair with the press of a button, wireless
Number of devices to pair in a mesh network	Unlimited, but max. 12 to ensure 10-year service life
Installation kit	Double-sided adhesive tape/screws (included)
Pause function	10 minutes
Alarm signal	85 dB/3 m
Light indicator	Red LED
Function test	Test button, entire front
Operating temperature	0 °C - 55 °C
Operating humidity	10-90% relative humidity at room temperature
Power consumption	Average consumption 18 µA
Maintenance	Vacuum once or twice per year
Dimensions	D 107 mm, H 32 mm
Weight	118 g
Guarantee	Five-year guarantee for fabrication faults
Item number	38801701, 38801901, 38802702, 38802902, CAP388B
Standards	EN14604:2005 / AC 2008 ROHS, REACH, CE

"Capidi AB hereby guarantees that this type of radio equipment (CAP388B) complies with directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: [www.capidi.com](http://www.capidi.com)"

# CAPiDi®

## Bedienungsanleitung für Feuermelder Modell: CAP388B

### OPTISCHER FEUERMELEDER FÜR DRAHTLOSE KOMMUNIKATION

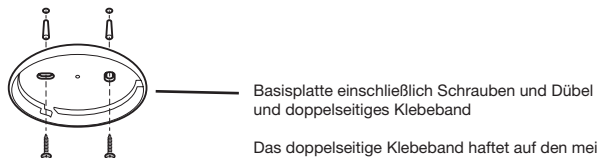
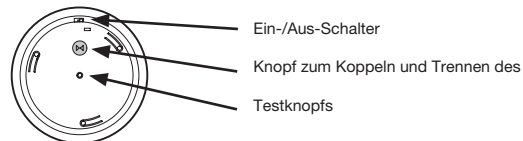
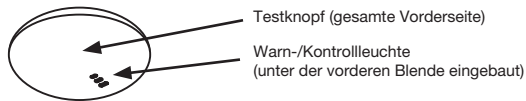
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unseres einzigartigen drahtlosen Funkfeuermelders. Dieser Feuermelder ist so konzipiert, dass er Rauchpartikel, die bei einer unvollständigen Verbrennung – wie zu Beginn eines Feuerausbruchs – entstehen, entdeckt und entsprechend Alarm schlägt. Das Produkt wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und hergestellt. Lesen Sie sich die Anweisungen für Ihre Produktausführung sehr genau durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme auf.

Eine unbegrenzte Anzahl von Geräten kann in einem Mesh-Netzwerk, in dem alle untereinander kommunizieren, aneinander gekoppelt werden, um sicherzustellen, dass alle verbundenen Geräte einen Alarm auslösen, sobald ein CAPiDi-Rauchmelder Rauch feststellt, vorausgesetzt, dass sie richtig montiert und regelmäßig gewartet wurden.

**Aus diesem Grund ist es wichtig, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen.**

## ELEMENTE DES FEUERMELDERS

### A



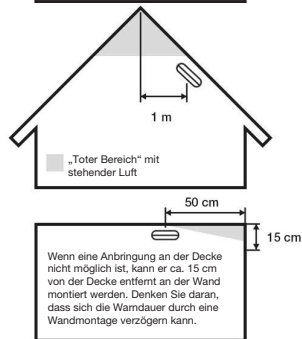
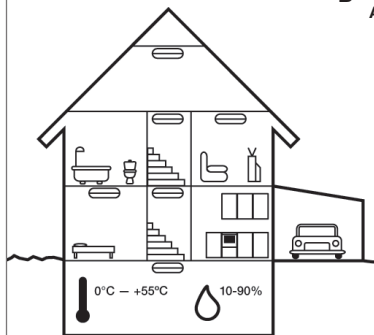
Das doppelseitige Klebeband haftet auf den meisten Oberflächen außerordentlich stark. Vor dem Befestigen der Basisplatte die Oberflächen gründlich reinigen und das Klebeband bei Raumtemperatur anbringen, um maximalen Halt zu erzielen. Das Klebeband fest gegen die Basisplatte drücken und dann die Platte und den Rauchmelder gegen die Decke drücken. Etwa 50 % der Klebebandhaftung stehen sofort zur Verfügung, die maximale Haftung wird nach 72 Stunden erreicht. Das Klebeband darf nicht noch einmal verwendet oder bewegt werden.

## ANBRINGUNGSRORT DES FEUERMELDERS

### B

### ANBRINGUNGSRORT DES FEUERMELDERS

- Um maximalen Schutz zu bieten, ist in jedem Raum ein Feuermelder zu montieren (nicht in der Küche, im Badezimmer und der Garage; Abb. B).
- Um optimalen Schutz zu bieten, ist ein Feuermelder in jedem Schlafzimmer sowie einer in Küchennähe und einer auf jeder Etage im Treppenhaus zu installieren (gilt für Mehrfamilienhäuser; Abb. B).
- Um ein Mindestmaß an Schutz zu gewährleisten, ist auf jeder Etage ein Feuermelder im Korridor zwischen den Schlafzimmern und den anderen Wohnbereichen zu installieren. Installieren Sie diese möglichst nah an den Wohnbereichen und überprüfen Sie, ob der Alarm von den Schlafzimmern aus gut hörbar ist.

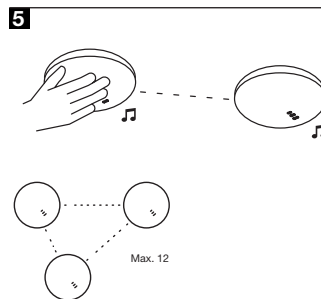
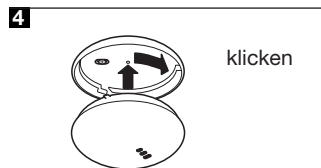
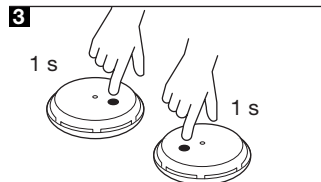
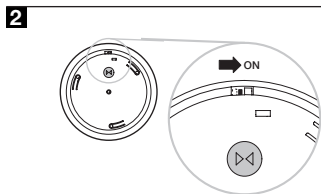
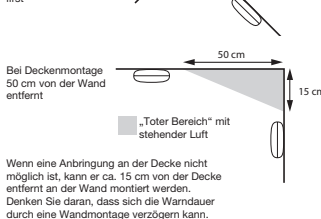
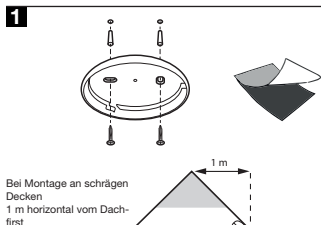


### FOLGENDE ANBRINGUNGSRÖTTE VERMEIDEN

- Feuermelder dürfen nicht in der Nähe von Lüftungsöffnungen platziert werden.
- Bringen Sie keinen Feuermelder an feuchten oder gelegentlich feuchten Orten, wie in der Dusche oder in der unmittelbaren Nähe zur Küche an, da Wasserdampf einen falschen Alarm auslösen kann.
- Montieren Sie keinen Feuermelder an benachbarten Wänden, in Ecken oder an Schrägen (siehe einen geeigneten Anbringungsort in Abb. B).
- Bringen Sie keinen Feuermelder näher als 1,5 m von Leuchtstoffröhren oder ggf. störender Elektronik an.

## INSTALLATION / KOPPELN DER GERÄTE

- Platzieren Sie die Feuermelder an geeigneten Orten (Abb. B) und montieren Sie die Befestigungsplatte (Abb. 1).
- Aktivieren Sie den Feuermelder, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Position „Ein“ (ON) stellen (Abb. 2).
- Um die Feuermelder per Funk miteinander zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:
  - Halten Sie den grauen Knopf eine Sekunde gedrückt, bis ein Piepton zu hören ist, um den Kopplungsmodus zu starten. Beachten Sie, dass die Kontrollleuchte rot blinkt (Abb. 3).
  - Wiederholen Sie den Vorgang beim nächsten Gerät. Nach etwa zwei Sekunden gibt jedes Gerät einen Piepton aus, und die Kontrollleuchten blinken gleichzeitig zweimal rot, um anzuzeigen, dass sie nun gekoppelt sind.
  - Zum Koppeln von mehr als zwei Feuermeldern werden die Schritte 3:1 bis 3:2 in beliebiger Reihenfolge am gekoppelten und am neuen Gerät wiederholt. Wenn keine Kopplung stattfindet, wird der Verbindungsmodus nach 15 Sekunden (Abb. 3) abgebrochen.
- Befestigen Sie den Feuermelder an der Befestigungsplatte, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen (Abb. 4).
- Stellen Sie durch einen Test des Alarms sicher, dass alle Feuermelder gekoppelt sind.



## FEUERMELDER TESTEN

Den Rauchmelder durch Drücken des Außenteils gegen die Bodenplatte überprüfen. Nach drei Sekunden muss ein Piepton zu hören sein, oder drücken Sie die Testtaste auf der Rückseite. Um alle gekoppelten Geräte zu testen, das Oberteil während des Piepens weitere drei Sekunden lang gedrückt halten, bis alle gekoppelten Geräte einen Alarm ausgeben (Abb. 5). Beim Test eines Geräts gibt dieses einen Alarm aus. Dabei piept es 10 Sekunden lang kontinuierlich. Beim Test einer gekoppelten Gerätereihe geben die restlichen Geräte etwa 18 Sekunden lang einen pulsierenden Ton aus. Das getestete Gerät kann durch ein erneutes Betätigen des Testknopfes abgestellt werden. Die verbleibenden Geräte geben weitere 18 Sekunden einen Alarm aus, bis der Testzeitraum beendet ist.

**N.B. Den Rauchmelder nur durch Drücken auf die Vorderseite oder durch Drücken der Testtaste überprüfen. Einen Test mit offenem Feuer oder Rauch durchzuführen, kann einen Brand verursachen.**

Wenn das gekoppelte Gerät keinen Alarm ausgibt, befindet es sich entweder außerhalb der Reichweite oder die Batterie ist leer. Stellen Sie zuerst sicher, dass der Ein-/Aus-Schalter des Geräts in der Position „Ein“ (ON) steht, und dass Sie einen Piepton hören können, wenn das Gerät drei Sekunden lang in Richtung Befestigungsplatte gedrückt wird. Bewegen Sie den Feuermelder danach näher an das gekoppelte Gerät heran und testen Sie es erneut, um zu prüfen, ob der Abstand zu groß ist und somit ein weiteres gekoppeltes Gerät benötigt wird.



## PAUSEN-/UNTERBRECHUNGSMODUS

Um einen Feuermelder zeitlich begrenzt zu deaktivieren, drücken Sie einmal etwa eine Sekunde lang auf den Feuermelder. Wenn Sie den Knopf loslassen, ist ein Piepton zu hören. Der Feuermelder wechselt dann für zehn Minuten in den Pausen-/Unterbrechungsmodus. Danach kehrt der Feuermelder wieder in den normalen Betriebsmodus zurück. Sollte es, während sich ein Feuermelder im Pausen-/Unterbrechungsmodus befindet, in der Nähe eines anderen gekoppelten Feuermelders zu einem Brand kommen, wird auch der im Pausen-/Unterbrechungsmodus befindliche Feuermelder einen Alarm ausgeben.

## KOPPLUNG TRENNEN / FEUERMELEDER ZURÜCKSETZEN

Befestigen Sie den Feuermelder an der Befestigungsplatte, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position „Ein“ (ON) steht. Drücken Sie den grauen Knopf an dem Feuermelder, der entkoppelt werden soll. Nach einer Sekunde ist ein Piepton zu hören. Halten Sie den Knopf weiterhin etwa zehn Sekunden gedrückt, bis drei Pieptöne zu hören sind. Der Feuermelder ist nun entkoppelt.

## BEI EINEM ALARM

Wenn der Feuermelder Rauch erkennt, wird ein konstanter Ton aktiviert und die rote Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Alle gekoppelten Geräte geben daraufhin ebenfalls einen Alarmton aus, die Kontrollleuchten an diesen Geräten blinken jedoch nicht.

## WARTUNG

Wir empfehlen, den Feuermelder mindestens einmal pro Monat zu testen, sowie nach einer längeren Abwesenheit, beispielsweise einem Urlaub. Saugen Sie den Staub außen am Feuermelder ein- bis zweimal pro Jahr ab.

**Wichtig: Der Feuermelder darf nicht in Kontakt mit Chemikalien oder Wasser kommen. Darüber hinaus darf er nicht übermalt oder auf eine andere Weise modifiziert werden.**

## ZURÜCKSETZUNG BEI EINEM FEHLALARM

Wenn Sie einen Fehlalarm vermuten, suchen Sie den Feuermelder, der den Alarm ausgelöst hat. Es handelt sich um das Gerät, an dem die rote Kontrollleuchte blinkt. Deaktivieren Sie den Alarm, indem Sie einmal auf den Feuermelder drücken, sodass der Pausen-/Unterbrechungsmodus aktiviert wird. Stellen Sie danach die Ursache für den Fehlalarm, beispielsweise Küchendunst, fest.

**Alle Alarme sind als scharfe Alarme zu betrachten. Aus diesem Grund sollte als erste Maßnahme eine Evakuierung durchgeführt werden.**

**Im normalen Betriebsmodus gibt der Feuermelder keine Signale aus und blinkt nicht.**

## BATTERIEWARNUNG

- Wenn die Batteriewarnung ausgelöst wird, muss der Feuermelder ausgetauscht werden. Die Batterie hält die gesamte Lebensdauer des Feuermelders (10 Jahre) über und kann nicht ausgewechselt werden.
- Wenn die Batterie anfängt, an Leistung zu verlieren, ertönt etwa alle 20 Min. ein Signalton, und die Kontrollleuchte blinkt etwa alle vier Sekunden. Wenn bei einem der Geräte eine Batteriewarnung ausgelöst wird, geben die verbleibenden gekoppelten Geräte alle vier Stunden einen Piepton aus. Um festzustellen, welches Gerät einen Alarm ausgibt, sehen Sie nach, welches alle vier Sekunden blinkt. Das Gerät warnt vor einem niedrigen Batteriestand mindestens 30 Tage bevor die Batterie vollkommen leer ist.

## WIEDERVERWERTUNG

Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Geben Sie das Produkt bei einem Recyclinghof ab. Wenden Sie sich an Ihre zuständige Behörde vor Ort oder Ihren Händler, um Informationen zur Wiederverwertung zu erhalten. Es gibt neue Bestimmungen zur Förderung des Recyclings von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (die im August 2005 in Kraft getretene europäische „WEEE-Richtlinie“).



## GARANTIE

CAPiDi Feuermelder verfügen über eine Garantie von fünf Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst Materialfehler und Mängel in der Ausführung, die bei einer normalen Anwendung entstehen. Capidi AB ist nicht verpflichtet, Teile zu reparieren oder auszutauschen, die aufgrund von unachtsamer Verwendung, Beschädigung oder Änderung nach dem Kaufdatum repariert werden müssen. Die Haftung des Unternehmens hinsichtlich einer Rückerstattung an den Kunden übersteigt unter keinen Umständen die Kosten für den Austausch des Feuermelders, und unter keinen Umständen haftet das Unternehmen für Verluste oder Schäden, die infolge eines Brandfehlalarms entstehen.

Capidi AB übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden oder andere außergewöhnliche vorübergehende, zufällige oder indirekte Schäden von der Art, die durch einen Brand verursacht werden können. Die einzige Abhilfe im Rahmen der beschränkten Garantie ist die Reparatur oder der Austausch eines Feuermelders durch Capidi AB. Die Haftung von Capidi AB betreffend einer anderen, gesetzlich vorgeschriebenen Abhilfemaßnahme überschreitet in keinem Fall den Einkaufspreis. Ihr Feuermelder ist kein Ersatz für eine Sach-, Schadens- oder Lebensversicherung oder eine andere Art von Versicherung. Sie tragen die Verantwortung dafür, diesbezüglich für angemessenen Schutz zu sorgen. Lassen Sie sich von Ihrer Versicherungsgesellschaft beraten. Dies hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Ansprüche.

**TECHNISCHE DATEN**

Art des Sensors	Optische Rauchkammer
Geeignet für	Wohngebäude, Bürogebäude und Ferienhäuser
Batterie	1 x 3 V Lithium, Lebensdauer 10 Jahre (integriert, nicht austauschbar)
Warnung bei einem niedrigen Batteriestand	Mindestens 30 Tage vor Ende der Batterie
Funkfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	Bis zu 200 m bei freier Sicht
Kopplung	Einfach zu koppeln über Tastendruck, drahtlos
Anzahl der koppelbaren Geräte in einem Mesh-Netzwerk	Unbegrenzt, jedoch max. 12 St., um eine 10-jährige Nutzungsdauer zu gewährleisten.
Montagekit	Doppelseitiges Klebeband/Schrauben (enthalten)
Pausen-/Unterbrechungsfunktion	10 Minuten
Alarmsignal	85 dB/3 m
Kontrollleuchte	Rote LED
Funktionstest	Testknopf, gesamte Vorderseite
Betriebstemperatur	0 °C bis 55 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	10 - 90 % relative Luftfeuchtigkeit, gilt für Raumtemperatur
Stromverbrauch	Durchschnittlicher Verbrauch 18 µA
Wartung	Ein- bis zweimal jährlich staubsaugen
Größe	CAP388B, D 107 mm, H 32 mm
Gewicht	118 g
Garantie	Fünf Jahre Garantie auf Herstellerängel
Artikelnummer	38801701, 38801901, 38802702, 38802902, CAP388B
Normen	EN14604:2005 / AC 2008 ROHS, REACH, CE

"Hiermit versichert Capidi AB, dass diese Art von Funkausrüstung (CAP388B) die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.capidi.com](http://www.capidi.com)"

# CAPiDi®

## Mode d'emploi du Détecteur de fumée Modèle : CAP388B

### DÉTECTEUR DE FUMÉE OPTIQUE AVEC COMMUNICATION SANS FIL

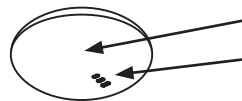
Félicitation pour l'achat de notre détecteur de fumée sans fil unique avec communication radio. Ce détecteur de fumée a été conçu pour détecter et avertir des particules de fumée résultant de la combustion incomplète qui se produit au début d'un incendie. Le plus grand soin a été apporté à la conception et à la fabrication du produit. Lisez attentivement les instructions de votre version du produit et conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.

Un nombre illimité d'appareils peuvent être appairés pour créer un réseau maillé de détecteurs de fumée capables de communiquer entre eux, de sorte à garantir l'émission d'une alarme sur tous les appareils reliés si un détecteur de fumée CAPiDi détecte de la fumée (à condition que les appareils soient correctement installés et régulièrement entretenus).

**Lisez attentivement les instructions de votre version du produit et conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.**

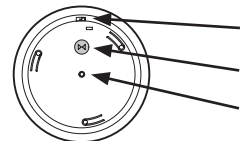
## COMPOSANTS DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

### A



Bouton de test (tout l'avant)

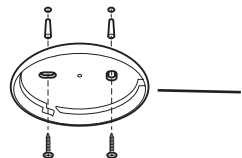
Témoin lumineux/voyant lumineux  
(intégré sous la face avant)



Commutateur d'alimentation ON/OFF

Bouton d'appairage et de désappairage

Bouton de test



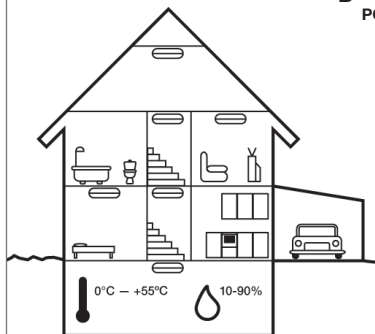
Plaque de base, y compris les vis et les bouchons,  
et ruban adhésif double face.

Le ruban adhésif double face offre une adhérence extrêmement forte pour se fixer à la plupart des surfaces. Avant de monter la plaque de base, nettoyez minutieusement les surfaces et fixez le ruban à température ambiante pour bénéficier d'une adhérence maximale. Appuyez le ruban fermement contre la plaque de base, puis appuyez la plaque et le détecteur de fumée contre le plafond. Environ 50 % de la force d'adhérence du ruban est obtenue directement, tandis qu'une adhérence maximale nécessite 72 heures. Le ruban ne peut pas être réutilisé ou déplacé.

## POSITIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

### B

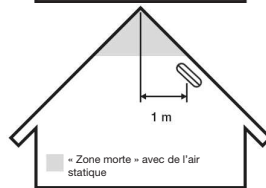
### POSITIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE FUMÉE



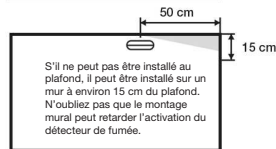
- Pour une protection maximale, un détecteur de fumée doit être installé dans chaque pièce, sauf dans la cuisine, la salle de bain ou le garage (fig. B).

- Pour une protection maximale, un détecteur de fumée doit être installé dans chaque chambre à coucher, un près de la cuisine et un à chaque étage, sur le palier (pour les maisons à plusieurs étages – fig. B).

- Pour une protection minimale, un détecteur de fumée doit être installé à chaque étage, dans le couloir entre les chambres à coucher et les autres pièces de la maison. Placez-le le plus près possible des pièces à vivre et assurez-vous que l'alarme du détecteur est clairement audible depuis les chambres à coucher.



1 m  
« Zone morte » avec de l'air statique



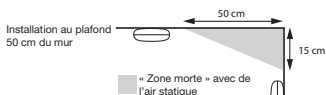
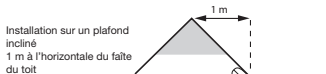
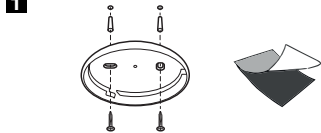
50 cm  
15 cm  
S'il ne peut pas être installé au plafond, il peut être installé sur un mur à environ 15 cm du plafond. N'oubliez pas que le montage mural peut retarder l'activation du détecteur de fumée.

### ÉVITEZ LES EMPLACEMENTS SUIVANTS

- Les détecteurs de fumée ne doivent pas être installés à proximité des orifices de ventilation.
- Évitez d'installer le détecteur de fumée près d'endroits humides ou temporairement humides, comme une douche, ou à proximité immédiate d'une cuisine, où la vapeur d'eau peut déclencher une fausse alarme.
- N'installez pas le détecteur de fumée trop près d'un mur, d'un coin ou d'un faîte de toit (reportez-vous à la fig. B pour connaître la position appropriée).
- Évitez d'installer le détecteur de fumée à moins de 1,5 m d'une bande lumineuse ou d'un appareil électronique qui pourrait causer des interférences.

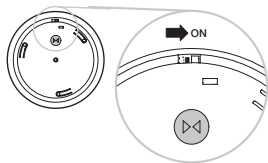
## INSTALLATION/APPAIRAGE DES APPAREILS 1

1. Choisissez des emplacements appropriés pour l'installation des détecteurs de fumée (fig. B) et fixez la plaque de base (fig. 1).
2. Allumez le détecteur de fumée en mettant le commutateur d'alimentation en position « ON » (fig. 2).



S'il ne peut pas être installé au plafond, il peut être installé sur un mur à environ 15 cm du plafond. N'oubliez pas que le montage mural peut retarder l'activation du détecteur de fumée.

## 2



3. Connectez les détecteurs de fumée sans fil comme suit:

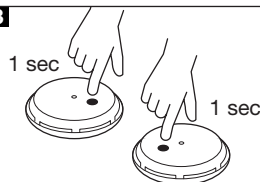
3:1 Appuyez sur le bouton gris pendant une seconde jusqu'à entendre un bip pour lancer le mode d'appairage. Le témoin lumineux clignote en rouge (fig. 3).

3:2 Répétez la même procédure sur l'appareil suivant. Après environ deux secondes, chaque appareil émet deux bips et, en même temps, le témoin lumineux clignote deux fois en rouge pour indiquer qu'ils sont appairés.

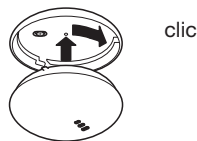
3:3 Pour appairer plus de deux appareils, répétez les étapes 3:1 et 3:2 en utilisant un appareil déjà appairé et un nouvel appareil. Si l'appairage n'a pas lieu, le mode d'appairage est annulé après 15 secondes (fig. 3).

4. Installez le détecteur de fumée sur la plaque de base en le tournant dans le sens horaire (fig. 4).
5. Testez l'alarme pour vous assurer que tous les détecteurs de fumée sont appairés.

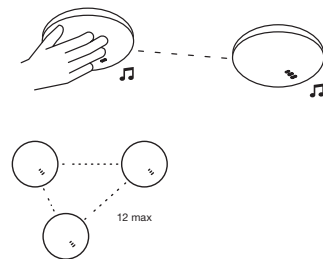
## 3



## 4



## 5



## TEST DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

Testez le détecteur de fumée en appuyant la partie extérieure contre la plaque de base pendant trois secondes jusqu'à entendre un bip, ou appuyez sur le bouton de test à l'arrière.

Pour tester tous les appareils appairés, continuez d'appuyer sur la partie extérieure pendant encore trois secondes pendant qu'elle émet un bip jusqu'à ce que tous les appareils appairés émettent une alarme (fig. 5).

Lorsqu'un appareil est testé, il émet une alarme sous la forme d'un bip continu pendant dix secondes. Lorsqu'une série d'appareils appairés est testée, d'autres appareils émettent une alarme sous la forme d'un son pulsatoire pendant environ 18 secondes. Le dispositif où l'essai a commencé peut être coupé en appuyant de nouveau sur la partie extérieure. Les autres appareils continueront pendant 18 secondes jusqu'à la fin de la période de test.

**N.B. Testez le détecteur de fumée uniquement en appuyant sur la partie avant ou sur le bouton de test. Utiliser une flamme nue ou de la fumée peut provoquer un incendie.**

Si un appareil jumelé n'émet pas de signal d'alarme lors du test, il se peut qu'il soit hors de portée ou que la pile soit déchargée. Vérifiez d'abord que le commutateur d'alimentation de l'appareil est sur ON et que vous entendez un bip lorsque vous appuyez sur l'appareil pendant trois secondes contre la plaque de base. Rapprochez ensuite le détecteur de fumée d'un autre appareil appairé et testez-le à nouveau pour vérifier si la distance est trop grande et qu'un autre appareil appairé est donc nécessaire.

## MODE PAUSE

Si vous avez besoin de désactiver temporairement l'un des détecteurs de fumée, appuyez une fois sur la face avant pendant environ une seconde. Lorsque vous relâchez le bouton, vous entendez un bip. Le détecteur de fumée passe ensuite en mode pause pendant dix minutes. Ensuite, il retourne à son mode de fonctionnement normal. En mode pause, si un incendie se déclare près d'un autre détecteur de fumée appairé, le détecteur en pause émet également une alarme.

## DÉSAPPAIRAGE/RÉINITIALISATION DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

Détachez le détecteur de fumée de la plaque de base en le tournant dans le sens antihoraire. Vérifiez que le commutateur d'alimentation est dans la position « ON ». Appuyez sur le bouton gris du détecteur de fumée que vous souhaitez désappairer. Après une seconde, vous entendrez un bip. Continuez d'appuyer sur le bouton pendant une dizaine de secondes jusqu'à entendre trois bips. Le détecteur de fumée est maintenant désappairé.

## SI VOUS ENTENDEZ UNE ALARME

Lorsque le détecteur de fumée détecte de la fumée, il émet un son continu et le voyant lumineux rouge clignote. Tous les appareils appairés émettent également un son d'alarme, mais leurs voyants lumineux ne clignotent pas.

## RÉINITIALISATION APRÈS UNE FAUSSE ALARME

En cas de fausse alarme présumée, trouvez le détecteur de fumée qui a déclenché l'alarme. Il s'agit de l'appareil dont le témoin lumineux rouge clignote. Désactivez l'alarme en appuyant une fois sur le détecteur de fumée pour déclencher le mode pause. Identifiez ensuite la raison du déclenchement de l'alarme, par exemple les vapeurs de cuisson.

**Toutes les alarmes doivent être prises au sérieux. Cela signifie que l'évacuation doit être la première mesure à prendre.**

## MAINTENANCE

Nous vous recommandons de tester le détecteur de fumée au moins une fois par mois et après une absence prolongée, comme des vacances. Nettoyez l'extérieur du détecteur de fumée une ou deux fois par an.

**Important : le détecteur de fumée ne doit pas être exposé à des produits chimiques ou à des éclaboussures d'eau. Il ne doit pas être peint ou modifié de quelque façon que ce soit.**

**En fonctionnement normal, le détecteur de fumée n'émet aucun signal et ne clignote pas.**

## AVERTISSEMENT DE PILE

- Lorsque l'avertissement de pile est entendu, le détecteur de fumée doit être remplacé. La pile dure pendant toute la durée de vie du détecteur de fumée (dix ans) et ne peut pas être remplacée.
- Lorsque la pile commence à se décharger, un bip sonore retentit environ toutes les 20 minutes et le voyant lumineux clignote environ toutes les quatre secondes. Lorsqu'un appareil émet un avertissement de pile faible, les autres appareils appairés émettent un bip toutes les quatre heures. Afin d'identifier l'appareil qui émet l'avertissement, vérifiez lequel clignote toutes les quatre secondes. Un appareil commence à émettre un avertissement de pile faible au moins 30 jours avant que la pile ne soit complètement déchargée.

## RECYCLAGE

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un centre de recyclage. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. De nouvelles réglementations favorisent le recyclage des équipements électriques et électroniques (la directive européenne DEEE, entrée en vigueur en août 2005).



## GARANTIE

Les détecteurs de fumée CAPiDi ont une période de garantie de cinq ans à compter de la date d'achat. La garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication qui surviennent dans le cadre d'une utilisation normale. Capidi AB n'est pas tenu de réparer ou de remplacer les pièces qui ont besoin d'être réparées suite à une utilisation imprudente ou de modifications effectuées après la date d'achat. La responsabilité de l'entreprise envers le client ne dépassera en aucun cas le coût de remplacement du détecteur de fumée, et l'entreprise ne sera en aucun cas responsable de toute perte ou de tout dommage résultant d'un défaut du détecteur de fumée.

Capidi AB ne sera pas responsable des dommages corporels ou matériels, ou de tout autre dommage accidentel ou indirect résultant d'un incendie. La seule indemnité liée à la garantie limitée contenue dans le paragraphe précédent est la réparation ou le remplacement du détecteur de fumée par Capidi AB. En aucun cas, la responsabilité de Capidi AB pour toute autre indemnité prévue par la loi ne dépassera le prix d'achat. Votre détecteur de fumée ne remplace pas une assurance de biens, une assurance dommages, une assurance vie ou toute autre forme d'assurance. L'acquisition d'une protection appropriée est votre responsabilité. Consultez votre compagnie d'assurance. Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type de capteur	Chambre de fumée optique
Convient aux	Habitations, bureaux et maisons de vacances
Pile	1 x 3 V lithium, durée de vie de 10 ans (intégrée, non remplaçable)
Témoin de pile faible	Au moins 30 jours avant que la pile ne soit déchargée.
Fréquence radio	868 MHz
Gamme sans fil	Jusqu'à 200 m en vue dégagée
Appairage	Facile à appairer en appuyant sur un bouton, sans fil
Nombre d'appareils à appairer dans un réseau maillé	Illimité, mais 12 appareils maximum pour assurer une durée de vie de 10 ans.
Kit d'installation	Ruban adhésif double face/vis (inclus)
Fonction de pause	10 minutes
Signal d'alarme	85 dB/3 m
Témoin lumineux	DEL rouge
Test de fonctionnement	Bouton de test, toute la face avant
Température de fonctionnement	0 °C à 55 °C
Humidité opérationnelle	Humidité relative de 10 à 90 % à la température ambiante
Consommation électrique	Consommation moyenne 18 µA
Maintenance	Aspirez une ou deux fois par an.
Dimensions	CAP388B, P 107 mm, H 32 mm
Poids	118 g
Garantie	Garantie de cinq ans couvrant les défauts de fabrication
Référence	38801701, 38801901, 38802702, 38802902, CAP388B
Normes	EN14604:2005 / AC 2008 ROHS, REACH, CE

« Par la présente, Capidi AB garantit que ce type d'équipement radio (CAP388B) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible sur le site Web ci-dessous : [www.capidi.com](http://www.capidi.com) »

# CAPiDi®

## Gebruikershandleiding Rookmelder Model: CAP388B

### OPTISCHE ROOKMELDER MET DRAADLOZE COMMUNICATIE

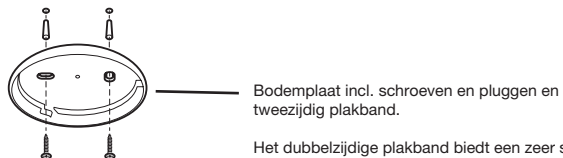
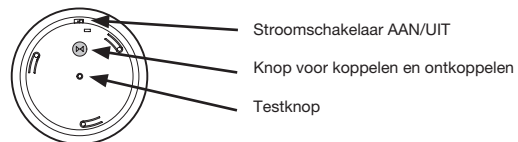
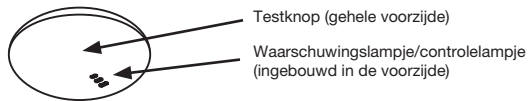
Gefeliciteerd met de aankoop van onze unieke draadloze rookmelder met radiocommunicatie. Deze rookmelder is ontworpen voor het detecteren van en waarschuwen voor rookdeeltjes door de onvolledige verbranding die plaatsvindt bij een beginnende brand. Dit product is met de grootste zorg ontworpen en vervaardigd. Lees de instructies voor uw uitvoering van het product aandachtig en bewaar de gebruikershandleiding zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen.

Er kan een onbeperkt aantal apparaten aan elkaar worden gekoppeld voor het opzetten van een vermaasd netwerk met rookmelders waarin deze allemaal met elkaar communiceren, wat garandeert dat alle aan elkaar gekoppelde apparaten een alarm uitzenden als één CAPiDi-rookmelder rook detecteert, mits ze op de juiste wijze zijn geïnstalleerd en regelmatig worden onderhouden.

**Het is dan ook belangrijk om deze handleiding aandachtig te lezen.**

## ONDERDELEN VAN DE ROOKMELDER

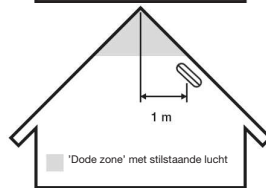
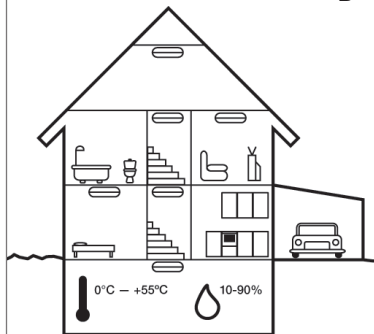
### A



Het dubbelzijdige plakband biedt een zeer sterke hechting en het blijft aan de meeste oppervlakken kleven. Maak voordat u de bodemplaat monteert, de oppervlakken grondig schoon en bevestig het plakband op kamertemperatuur om maximale grip te verkrijgen. Druk het plakband stevig op de bodemplaat en druk vervolgens de plaat en de rookmelder op het plafond. Ongeveer 50% van de hechtsterkte van het plakband wordt onmiddellijk bereikt, terwijl maximale hechting 72 uur duurt. Het plakband kan niet opnieuw worden gebruikt of worden verplaatst.

## PLAATSING VAN DE ROOKMELDER

### B



### PLAATSING VAN DE ROOKMELDER

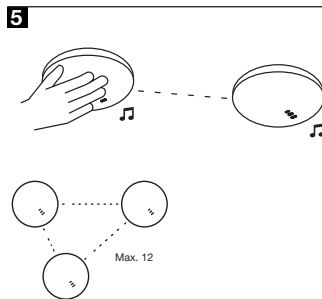
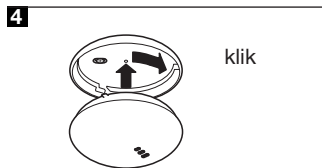
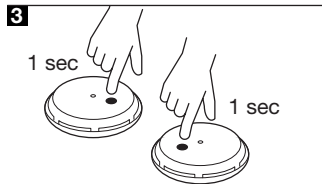
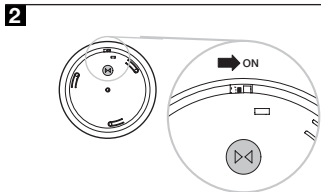
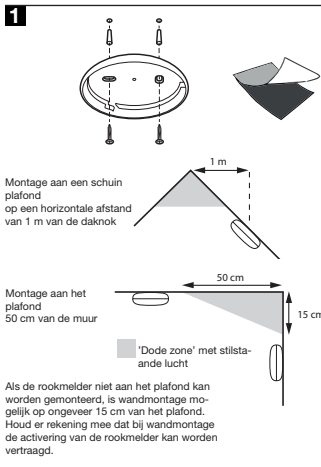
- Installeer voor maximale bescherming een rookmelder in elke ruimte, behalve in de keuken, de badkamer en de garage (afb. **B**).
- Installeer voor maximale bescherming één rookmelder in elke slaapkamer, één bij de keuken en één op elke verdieping in het trapgat (geldt voor woningen met meerdere verdiepingen, afb. **B**).
- Installeer voor minimale bescherming één rookmelder op elke verdieping, in de gang tussen de slaapkamers en de overige woonruimtes. Plaats de rookmelder zo dicht mogelijk bij de woonruimtes en zorg ervoor dat het alarmsignaal in de slaapkamers duidelijk hoorbaar is.

### VERMIJD DE VOLGENDE PLAATSEN

- Plaats de rookmelder niet in de buurt van een ventilatieopening.
- Plaats de rookmelder niet bij vochtige of tijdelijk vochtige ruimtes zoals een douche, of vlakbij een keuken, waar waterdamp een vals alarm kan veroorzaken.
- Installeer de rookmelder niet te dicht bij een muur, hoek of daknok (zie afb. **B** voor geschikte plaatsen).
- Installeer de rookmelder niet op minder dan 1,5 m afstand van tl-verlichting of elektronica die storing kunnen veroorzaken.

## APPARATEN INSTALLEREN/KOPPELEN

1. Kies een geschikte plaats voor de installatie van de rookmelder (afb. B) en bevestig de bodemplaat (afb. 1).
2. Schakel de rookmelder in door de stroomschakelaar in de stand 'ON' te zetten (afb. 2).
3. Maak als volgt een draadloze verbinding tussen de rookmelders:  
3:1 Houd de grijze knop één seconde ingedrukt tot u een pieptoon hoort om de koppelfunctie te starten. Het controlelampje knippert rood (afb. 3).  
3:2 Herhaal deze procedure voor het volgende apparaat. Na ongeveer twee seconden hoort u twee pieptonen van beide apparaten en tegelijkertijd knippert het controlelampje tweemaal rood om aan te geven dat ze gekoppeld zijn.  
3:3 Om meer dan twee apparaten te koppelen, herhaalt u de stappen 3.1 en 3.2 met een reeds gekoppeld apparaat en een nieuw apparaat. Als er geen koppeling tot stand wordt gebracht, wordt de koppelfunctie na 15 seconden geannuleerd (afb. 3).
4. Bevestig de rookmelder aan de bodemplaat door deze met de klok mee te draaien (afb. 4).
5. Test het alarm om er zeker van te zijn dat alle rookmelders zijn gekoppeld.



## DE ROOKMELDER TESTEN

Test de rookmelder door het buitenste deel gedurende drie seconden tegen de bodemplaat te drukken tot u een pieptoon hoort, of druk op de testknop aan de achterkant. Om alle gekoppelde apparaten te testen blijft u nog drie seconden op het buitenste deel drukken terwijl de pieptoon klinkt, tot alle gekoppelde apparaten een alarmsignaal geven (afb. 5).

Wanneer u één apparaat test, geeft dit een alarmsignaal in de vorm van een continue pieptoon gedurende tien seconden. Wanneer u een reeks gekoppelde apparaten test, geven andere apparaten een alarmsignaal in de vorm van een pulserend geluid gedurende achttien seconden. U kunt de pieptoon van het apparaat waar de test begon, beëindigen door nogmaals op het buitenste deel te drukken. De overige apparaten gaan nog achttien seconden door tot het einde van de testperiode.

**N.B. Test de rookmelder alleen door op de voorzijde of de testknop te drukken. Door te testen met een open vlam of rook, kan brand ontstaan.**

Als een gekoppeld apparaat tijdens de test geen alarmsignaal geeft, kan het zich buiten het bereik bevinden of kan de batterij leeg zijn. Controleer eerst of de stroomschakelaar van het apparaat op 'ON' staat en controleer of u een pieptoon hoort als u het apparaat gedurende drie seconden tegen de bodemplaat drukt. Plaats de rookmelder vervolgens dichtbij een ander gekoppeld apparaat en test het nogmaals, om te controleren of de afstand te groot is en er dus een ander gekoppeld apparaat nodig is.



## PAUZESTAND

Als u een van de rookmelders tijdelijk moet deactiveren, drukt u eenmaal gedurende ongeveer één seconde op de voorzijde. Zodra u de knop loslaat, hoort u één pieptoon. De rookmelder gaat nu tien minuten in de pauzestand. Daarna keert de rookmelder terug in de normale bedrijfsstand. Indien er tijdens de pauzestand bij een andere gekoppelde rookmelder een brand ontstaat, geeft de gepauzeerde rookmelder ook een alarmsignaal.

## DE ROOKMELDER ONTKOPPELEN/RE-SETTEN

Maak de rookmelder los van de bodemplaat door deze tegen de klok in te draaien. Controleer of de stroomschakelaar in de stand 'ON' staat. Druk op de grijze knop op de rookmelder die u wilt ontkoppelen. Na één seconde hoort u een pieptoon. Houd de knop ongeveer tien seconden ingedrukt tot u drie pieptonen hoort. De rookmelder is nu ontkoppeld.

## ONDERHOUD

Wij raden u aan de rookmelder ten minste eenmaal per maand en bij terugkeer na langdurige afwezigheid, zoals een vakantie, te testen. Stofzuig de buitenkant van de rookmelder één of twee keer per jaar.

**Belangrijk: de rookmelder mag niet worden blootgesteld aan chemische stoffen of spatwater. De rookmelder mag niet worden beschilderd en op geen enkele wijze worden gewijzigd.**

## ALS U EEN ALARMSIGNAAL HOORT

Wanneer de rookmelder rook detecteert, klinkt er een continu geluidssignaal en knippert het rode controlelampje. Alle gekoppelde apparaten geven vervolgens ook een alarmsignaal, maar hun controlelampje knippert niet.

## RESETTEN NA EEN VALS ALARM

Als u een vals alarm vermoedt, zoekt u de rookmelder waardoor het alarm werd geactiveerd. Dat is het apparaat waarop het rode controlelampje knippert. Beëindig het alarmsignaal door eenmaal op de rookmelder te drukken om de pauzestand in te schakelen. Controleer vervolgens waardoor het alarm werd veroorzaakt, bv. kookdampen.

**U dient elk alarm serieus te nemen. Dit betekent dat u allereerst overgaat tot evacuatie.**

**Bij normaal bedrijf geeft de rookmelder geen signaal en knippert hij niet.**

## WAARSCHUWING VOOR LEGE BATTERIJ

- Als u de waarschuwing voor lege batterij hoort, moet u de rookmelder vervangen. De batterij gaat de gehele levensduur van de rookmelder (tien jaar) mee en kan niet worden vervangen.
- Als de batterij leeg begint te raken, hoort u ongeveer om de twintig minuten een pieptoon en knippert het controlelampje ongeveer om de vier seconden. Wanneer één apparaat een waarschuwing voor lege batterij geeft, geven de andere gekoppelde apparaten om de vier uur een pieptoon. Om te bepalen van welk apparaat de waarschuwing afkomstig is, controleert u welk apparaat om de vier seconden knippert. Een apparaat begint ten minste dertig dagen voordat de batterij helemaal leeg is met het geven van de waarschuwing voor lege batterij.

## RECYCLING

Elektrische producten mogen niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwijderd. Breng het product naar een recyclingcentrum. Raadpleeg uw gemeente of winkelier voor informatie over recycling. Door nieuwe voorschriften wordt de recycling van elektrische en elektronische apparatuur bevorderd (de Europese 'AEEA'-richtlijn, die in augustus 2005 in werking is getreden).



## GARANTIE

De garantieperiode van CAPiDi-rookmelders bedraagt vijf jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten die zich bij normaal gebruik voordoen. Capidi AB is niet verplicht tot reparatie of vervanging van onderdelen die gerepareerd moeten worden als gevolg van onzorgvuldig gebruik of na de aankoopdatum aangebrachte wijzigingen. De aansprakelijkheid van de onderneming jegens de klant is in geen geval hoger dan de kosten voor het vervangen van de rookmelder, en in geen geval is de onderneming aansprakelijk voor verlies of schade als gevolg van fouten in de rookmelder.

Capidi AB is niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of materiële schade, of welke andere bijzondere accidentele of indirecte schade dan ook, als gevolg van brand. De enige vergoeding in verband met de hierin opgenomen beperkte garantie bestaat in de reparatie of vervanging van de rookmelder door Capidi AB. In geen geval is de aansprakelijkheid van Capidi AB voor eventuele andere wettelijke vergoedingen hoger dan de aankoopprijs. Uw rookmelder is geen alternatief voor een inboedelverzekering, schadeverzekering, levensverzekering of enige andere vorm van verzekering. Het verwerven van passende bescherming is uw verantwoordelijkheid. Raadpleeg uw verzekeringsmaatschappij. Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Sensortype	Optische rookkamer
Geschikt voor	Woningen, kantoorgebouwen en vakantiewoningen
Batterij	1 x 3 V lithium, levensduur van tien jaar (ingebouwd, niet-vervangbaar)
Waarschuwing voor lege batterij	Ten minste dertig dagen voordat de batterij leeg is.
Radiofrequentie	868 MHz
Draadloos bereik	Tot 200 m bij onbelemmerd zicht
Koppelen	Gemakkelijk te koppelen door een knop in te drukken, draadloos
Aantal apparaten voor koppeling in een vermaasd netwerk	Onbeperkt, maar max. twaalf om een levensduur van tien jaar te garanderen.
Installatiekit	Dubbelzijdig plakband/schroeven (meegeleverd)
Pauzestand	Tien minuten
Alarmsignaal	85 dB/3 m
Controlelampje	Rode led
Functietest	Testknop, gehele voorzijde
Bedrijfstemperatuur	0 °C - 55 °C
Vochtigheid bij bedrijf	10-90% relatieve vochtigheid bij kamertemperatuur
Stroomverbruik	Gemiddeld verbruik 18 µA
Onderhoud	Eén of twee keer per jaar stofzuigen.
Afmetingen	CAP388B, D 107 mm, H 32 mm
Gewicht	118 g
Garantie	Garantie van vijf jaar voor productiefouten
Artikelnummer	38801701, 38801901, 38802702, 38802902, CAP388B
Normen	EN14604:2005 / AC 2008 ROHS, REACH, CE

"Capidi AB garandeert hierbij dat dit type radioapparatuur (CAP388B) voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.capidi.com](http://www.capidi.com)"

# CAPiDi®

## Manual de usuario Detector de humo Modelo: CAP388B

### DETECTOR ÓPTICO DE HUMO CON COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

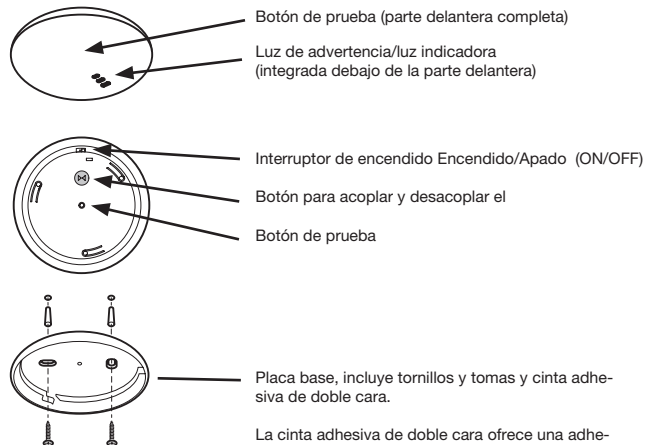
Le felicitamos por la compra de nuestro exclusivo detector de humo inalámbrico con comunicación por radio. Este detector de humo se ha diseñado para detectar y advertir sobre partículas de humo que surgen de la combustión incompleta que se produce en la fase inicial de un incendio. Hemos puesto un cuidado extremo en el diseño y fabricación del producto. Lea con mucha atención las instrucciones de su versión del producto y conserve el manual de usuario para poder consultarlo en el futuro.

Un número ilimitado de dispositivos se pueden emparejar para establecer una red de malla de detectores de humo en la que todos se comunican entre sí, lo que garantiza que todos los dispositivos asociados emitan una alarma cuando un detector de humo CAPiDi detecte humo, siempre que estos estén correctamente instalados y sean revisados de manera periódica.

**Por este motivo, es importante leer este manual con atención.**

## COMPONENTES DEL DETECTOR DE HUMO

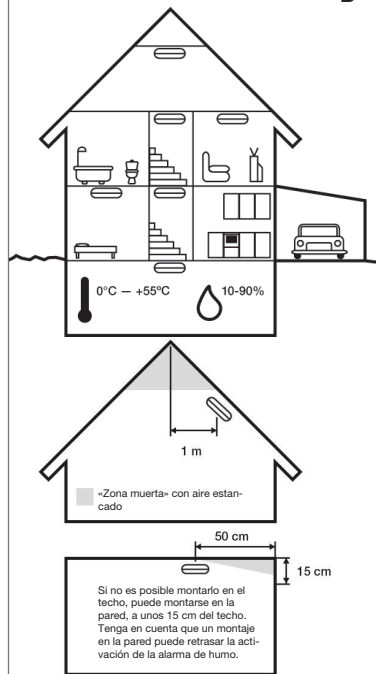
### A



La cinta adhesiva de doble cara ofrece una adhesión extremadamente fuerte a la mayoría de las superficies. Antes de colocar el plato base, limpie todas las superficies y pegue la cinta a temperatura ambiente para obtener el máximo agarre. Presione la cinta con fuerza contra el plato base y, a continuación, presione el plato y el detector de humo contra el techo. Alrededor del 50 % de la fuerza de unión de la cinta se consigue directamente, mientras que para la adhesión máxima se necesitan 72 horas. La cinta no puede reutilizarse ni moverse.

## UBICACIÓN DEL DETECTOR DE HUMO

### B



### UBICACIÓN DEL DETECTOR DE HUMO

- Para obtener una protección máxima, se debería instalar un detector de humo en cada habitación, a excepción de la cocina, el baño o el garaje (fig. B).
- Para obtener una protección máxima, se debería instalar un detector de humo en cada dormitorio, uno cerca de la cocina y uno en cada piso en las escaleras (en caso de viviendas con varios pisos: fig. B).
- La protección mínima se consigue con un detector de humos en cada piso, en el pasillo entre los dormitorios y en otras zonas de estar. Ubíquelo tan cerca de las zonas de estar como sea posible, y asegúrese con claridad desde los dormitorios.

### EVITE LAS SIGUIENTES UBICACIONES

- Los detectores de humo no se deben instalar cerca de aberturas de ventilación.
- Evite instalar el detector de humo cerca de zonas húmedas o que puedan estar húmedas temporalmente, como la ducha, o en la inmediaciones de la cocina, ya que el vapor de agua podría activar una falsa alarma.
- No instale el detector de humo demasiado cerca de una pared, una esquina o una cumbre (consulte la fig. B para ver las posiciones adecuadas).
- Evite instalar el detector de humo a menos de 1,5 metros de tiras de luz o de dispositivos electrónicos que puedan producir interferencias.

## INSTALACIÓN/ACOPLAMIENTO DE DISPOSITIVOS

1. Elija ubicaciones adecuadas para la instalación de los detectores de humo (fig. B) y fije la placa base (fig. 1).
2. Para encender el detector de humo, mueva el interruptor de encendido a la posición ENCENDIDO (ON) (fig. 2).

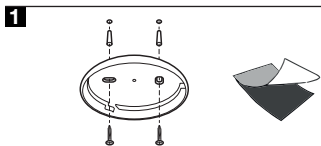
3. Conecte los detectores de humo de manera inalámbrica como sigue:

3:1 Pulse el botón gris durante un segundo hasta que oiga un pitido para iniciar el modo de acoplamiento. La luz indicadora parpadeará en rojo (fig. 3).

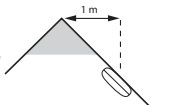
3:2 Repita el mismo procedimiento con el siguiente dispositivo. Después de unos dos segundos, oirá dos pitidos de cada uno de los dispositivos y, al mismo tiempo, la luz indicadora parpadeará en rojo dos veces para indicar que se han acoplado.

3:3 Para acoplar más de dos dispositivos, repita los pasos 3.1 y 3.2 usando un dispositivo ya acoplado y uno nuevo. Si no se realiza el acoplamiento, el modo de acoplamiento se cancela después de 15 segundos (fig. 3).

4. Gire el detector de humo hacia la derecha para engancharlo a la placa base (fig. 4).
5. Pruebe la alarma para asegurarse de que todos los detectores de humo están acoplados.



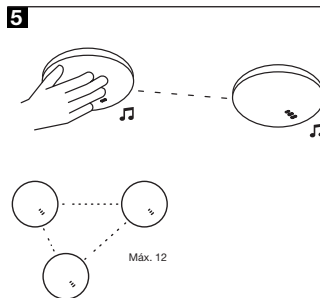
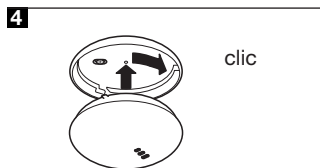
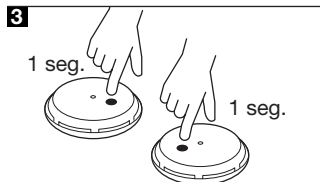
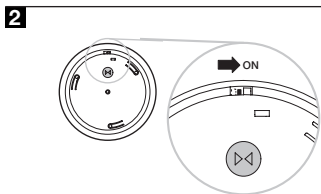
Montaje en un techo con pendiente  
A 1 m en horizontal desde la cumbre



Montaje en el techo  
A 50 cm de la pared



Si no es posible montarlo en el techo, puede montarse en la pared, a unos 15 cm del techo. Tenga en cuenta que un montaje en la pared puede retrasar la activación de la alarma de humo.



## PRUEBA DEL DETECTOR DE HUMO

Para probar el detector de humo, presione la parte externa contra la placa base durante tres segundos hasta que oiga un pitido, o presione en el botón de prueba situado en la parte de atrás. Para probar todos los dispositivos acoplados, continúe pulsando la parte externa durante tres segundos más mientras se oye el pitido hasta que todos los dispositivos acoplados emitan una alarma (fig. 5). Cuando se prueba un dispositivo, este emite una alarma en forma de pitido continuado durante diez segundos. Cuando se realiza la prueba de una serie de dispositivos acoplados, los demás dispositivos emiten una alarma en forma de sonido intermitente durante unos 18 segundos. Para silenciar el dispositivo donde se inició la prueba, pulse de nuevo la parte externa. Los demás dispositivos continuarán durante 18 segundos hasta que acabe el periodo de la prueba.

**N.B. Pruebe el detector de humo pulsando únicamente en el botón la parte delantera o en el botón de prueba. Realizar pruebas con llamas desnudas o con humo puede causar un incendio.**

Si un dispositivo acoplado no emite ninguna señal de alarma durante la prueba, es posible que esté fuera del alcance o que se haya quedado sin batería. En primer lugar, compruebe que el interruptor de encendido está en la posición ENCENDIDO (ON). Después, compruebe que se oye un pitido al presionar el dispositivo contra la placa base durante tres segundos. A continuación, acerque el detector de humos a otro dispositivo acoplado y vuelva a probarlo para comprobar si la distancia es demasiado grande y, por tanto, se precisa otro dispositivo acoplado.

## MODO DE PAUSA

Si necesita desactivar de forma temporal uno de los detectores de humo, presione una vez la parte delantera durante un segundo aproximadamente. Al soltar el botón, oírán un pitido. El detector de humo entrará en modo de pausa durante diez minutos. Pasado este tiempo, volverá a su funcionamiento normal. En el modo de pausa, si se inicia un incendio cerca de otro detector de humo acoplado, el detector que está en pausa también emitirá una alarma.

## DESACOPLAR/REINICIAR EL DETECTOR DE HUMO

Gire el detector de humo hacia la izquierda para desengancharlo de la placa base. Compruebe que el interruptor de encendido se encuentre en la posición ENCENDIDO (ON). Pulse el botón gris del detector de humo que desee desacoplar. Cuando pase un segundo, oírán un pitido. Mantenga pulsado el botón durante unos diez segundos hasta que oiga tres pitidos. El detector de humo ya está desacoplado.

## MANTENIMIENTO

Recomendamos que pruebe el detector de humo al menos una vez al mes y siempre que vuelva después de una ausencia prolongada, como unas vacaciones. Limpie la parte externa del detector de humo con una aspiradora una o dos veces al año.

**Importante: el detector de humo no debe exponerse a productos químicos ni salpicaduras de agua. No debe pintarse ni modificarse de manera alguna.**

## EN CASO DE QUE SUENE LA ALARMA

Si el detector de humo detecta humo, emite un sonido continuo y la luz indicadora roja parpadea. Todos los dispositivos acoplados también emitirán el sonido de alarma, pero sus luces indicadoras no parpadearán.

## REINICIO DESPUÉS DE UNA FALSA ALARMA

Si se sospecha que se ha producido una falsa alarma, localice el detector de humo que ha iniciado la alarma. Se trata del dispositivo en el que parpadea la luz indicadora roja. Para silenciar la alarma, presione una vez el detector de humo para iniciar el modo de pausa. A continuación, encuentre la causa que ha iniciado la alarma (por ejemplo, humo de la cocina).

**Es necesario tomar en serio todas las alarmas. Esto quiere decir que la primera alarma que se debe emprender es la evacuación.**

**Durante el funcionamiento normal, el detector de humos no emite ninguna señal ni parpadea.**

## ADVERTENCIA DE BATERÍA

- Cuando se oiga la advertencia de batería, debería sustituirse el detector de humo. La batería dura durante todo el ciclo de vida del detector de humo (diez años) y no puede cambiarse.
- Cuando la batería comienza a perder energía, se oye un pitido una vez cada 20 minutos aproximadamente, y la luz indicadora parpadea una vez cada cuatro segundos. Cuando un dispositivo emite una advertencia de batería baja, los demás dispositivos acoplados emiten un pitido cada cuatro horas. Para determinar cuál es el dispositivo que emite la advertencia, compruebe cuál parpadea cada cuatro segundos. Un dispositivo comienza a emitir la advertencia de batería baja al menos 30 días antes de que la batería esté totalmente descargada.

## RECICLAJE

Los productos eléctricos no se deben desechar junto a los residuos normales del hogar. Lleve el producto a un centro de reciclaje. Solicite información sobre reciclaje a su autoridad local o a su vendedor. Las nuevas normativas promueven el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE europea, que entró en vigor en agosto de 2005).



## GARANTÍA

Los detectores de humo de CAPiDi tienen una garantía de cinco años desde la fecha de compra. La garantía cubre defectos de materiales y fabricación que se manifiesten durante su uso normal. Capidi AB no está obligada a reparar o sustituir piezas que puedan necesitar reparación tras un uso descuidado o si han sido modificadas después de la fecha de compra. La responsabilidad de la empresa ante el cliente en ningún caso será superior al coste de sustitución del detector de humo. La empresa no será responsable en ningún caso de cualquier posible pérdida o daño producidos por fallos en el detector de humos.

Capidi AB no se hace responsable de cualesquiera lesiones personales o daños a la propiedad, o cualquier otro daño accidental o indirecto, producidos por un incendio. La única compensación derivada de la garantía limitada que aquí se incluye es la reparación o sustitución del detector de humo por parte de Capidi AB. Cualquier otra compensación por parte de Capidi AB prevista por la ley no excederá en ningún caso el precio de compra. El detector de humo no es un sustituto de un seguro de propiedad, un seguro de daños, un seguro de vida o un seguro de cualquier otro tipo. La adquisición de las medidas de protección adecuadas es su responsabilidad. Póngase en contacto con su compañía de seguros. Esta garantía no afecta a sus derechos previstos por la ley.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de sensor	Cámara de humo óptica
Adecuado para	Viviendas, bloques de oficinas y alojamientos vacacionales
Batería	1 x 3 V de litio, ciclo de vida de 10 años (integrada, no se puede sustituir).
Advertencia de batería baja	Al menos 30 días antes de que la batería se descargue por completo.
Frecuencia de radio	868 MHz
Alcance inalámbrico	Hasta 200 m sin obstáculos
Acoplamiento	Fácil de emparejar presionando un botón, sin cable.
Número de dispositivos para emparejar en una red de malla	Ilimitado, pero se recomienda un máximo de 12 para asegurar un ciclo de vida de 10 años.
Kit de instalación	Cinta adhesiva de doble cara/tornillos (incluidos)
Función de pausa	10 minutos
Señal de alarma	85 dB/3 m
Indicador de luz	LED rojo
Prueba de funcionamiento	Botón de prueba, parte delantera completa
Temperatura de funcionamiento	0 °C - 55 °C
Humedad de funcionamiento	10-90 % de humedad relativa a temperatura ambiente
Consumo energético	Consumo medio de 18 µA
Mantenimiento	Limpie con una aspiradora una o dos veces al año.
Dimensiones	CAP388B, D 107 mm, A 32 mm
Peso	118 g
Garantía	Cinco años de garantía para defectos de fabricación.
Número de artículo	38801701, 38801901, 38802702, 38802902, CAP388B
Estándares	EN14604:2005 / AC 2008 ROHS, REACH, CE

«Por la presente, Capidi AB garantiza que este tipo de equipo de radio (CAP388B) cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración CE de conformidad se encuentra disponible en la siguiente dirección web: [www.capidi.com](http://www.capidi.com)»

# CAPiDi®

## Manuale utente Rilevatore di fumo Modello: CAP388B

### RILEVATORE DI FUMO OTTICO CON COMUNICAZIONE WIRELESS

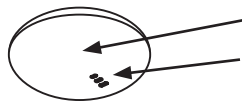
Congratulazioni per l'acquisto nel nostro esclusivo rilevatore di fumo wireless con comunicazione radio. Questo rilevatore di fumo è stato progettato per rilevare e segnalare le particelle di fumo derivanti dalla combustione incompleta che si verifica all'inizio di un incendio. È stata dedicata la massima cura nella progettazione e produzione del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni della vostra versione del prodotto e conservare il manuale utente per riferimenti futuri.

È possibile abbinare tra loro un numero illimitato di dispositivi per creare una rete a maglie di rilevatori di fumo, dove ogni elemento comunica con gli altri. In questo modo, se un rilevatore di fumo CAPiDi rileva la presenza di fumo, tutti i dispositivi collegati emettono un allarme a patto che siano installati correttamente e sottoposti a regolare manutenzione.

**È quindi importante leggere attentamente questo manuale.**

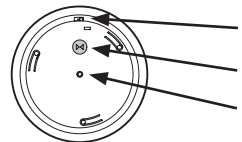
## COMPONENTI DEL RILEVATORE DI FUMO

A



Pulsante di prova (anteriore)

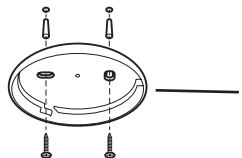
Spia di segnalazione/indicatore luminoso (incorporata sotto il pulsante anteriore)



Pulsante di accensione ON/OFF

Pulsante per l'abbinamento e il disabbinamento

Pulsante di prova

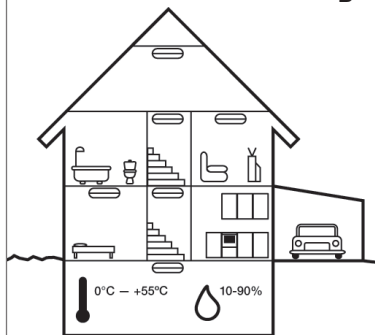


Piastra di base comprensiva di viti, tasselli e nastro biadesivo.

Il nastro biadesivo si contraddistingue per l'adesività estremamente elevata, adatta alla maggior parte delle superfici. Prima di installare la piastra di base, pulire accuratamente le superfici e fissare il nastro biadesivo a temperatura ambiente per ottenere la massima presa. Premere bene il nastro biadesivo contro la piastra di base. Premere poi la piastra e il rilevatore di fumo contro il soffitto. Il nastro biadesivo raggiunge immediatamente il 50% della sua forza di adesione, mentre l'adesione massima si raggiunge dopo 72 ore. Il nastro biadesivo non può essere riutilizzato né spostato.

## POSIZIONAMENTO DEL RILEVATORE DI FUMO

B

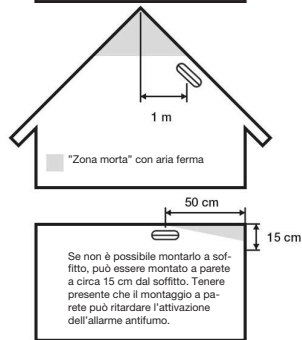


### POSIZIONAMENTO DEL RILEVATORE DI FUMO

- Per garantire massima protezione, è necessario installare un rilevatore di fumo in ogni stanza, ma non in cucina, bagno o garage (fig. B).
- Per garantire massima protezione, è necessario installare un rilevatore di fumo in ogni camera da letto, uno vicino alla cucina e uno su ogni piano, nella tromba delle scale (in caso di abitazioni a più piani - figura B).
- Per una protezione minima, è necessario installare un rilevatore di fumo su ogni piano, nel corridoio tra le camere da letto e le altre zone giorno. Posizionarlo il più vicino possibile alle zone giorno e assicurarsi che l'allarme del rilevatore possa essere chiaramente percepito dalle camere da letto.

### EVITARE LE SEGUENTI POSIZIONI

- I rilevatori di fumo non devono essere installati in prossimità di aperture di ventilazione.
- Evitare di installare il rilevatore di fumo in prossimità di zone umide o momentaneamente umide come una doccia, o nelle immediate vicinanze di una cucina, dove il vapore acqueo potrebbe causare un falso allarme.
- Non installare il rilevatore di fumo troppo vicino a pareti, angoli o colmo del tetto (Vedere fig. B per la posizione adatta).
- Evitare di installare il rilevatore di fumo a una distanza inferiore a 1,5 metri da una sorgente luminosa o da componenti elettronici che potrebbero causare interferenze.



Se non è possibile montarlo a soffitto, può essere montato a parete a circa 15 cm dal soffitto. Tenere presente che il montaggio a parete può ritardare l'attivazione dell'allarme antifumo.

## INSTALLAZIONE/ABBINAMENTO DEI DISPOSITIVI

1. Scegliere le posizioni adeguate per l'installazione di rilevatori di fumo (fig. **B**) e fissare la piastra di base (fig. **1**).

2. Azionare il rilevatore di fumo spostando il pulsante di accensione su "ON" (fig. **2**).

3. Collegare i rilevatori di fumo in modalità wireless come indicato di seguito:

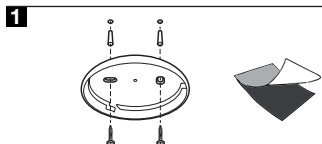
3:1 Premere il pulsante grigio per un secondo finché non si sente un segnale acustico che attiva la modalità di accoppiamento. L'indicatore luminoso lampeggerà in rosso (fig. **3**).

3:2 Ripetere la stessa procedura sul dispositivo successivo. Dopo circa due secondi si sentiranno due segnali acustici emessi da ciascuno dei dispositivi e allo stesso tempo la spia rossa lampeggerà due volte per indicare l'avvenuto abbinamento.

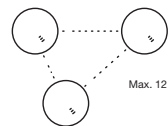
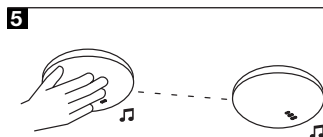
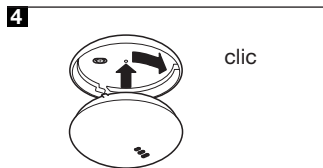
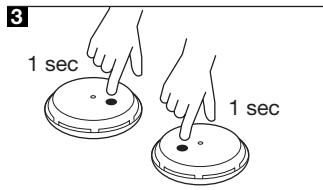
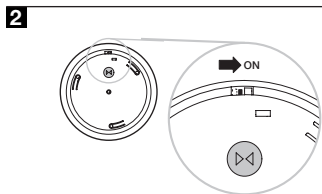
3:3 Per abbinare due o più dispositivi, ripetere i passaggi 3:1 e 3:2, usando qualsiasi dispositivo già abbinato e un dispositivo nuovo. Se l'abbinamento non avviene, la modalità di abbinamento viene annullata dopo 15 secondi (fig. **3**).

4. Fissare il rilevatore di fumo alla piastra di base ruotandolo in senso orario (fig. **4**).

5. Assicurarsi che tutti i rilevatori di fumo siano abbinati testando l'allarme.



Se non è possibile montarlo a soffitto, può essere montato a parete a circa 15 cm dal soffitto. Tenere presente che il montaggio a parete può ritardare l'attivazione dell'allarme antifumo.



## TEST DEL RILEVATORE DI FUMO

Testare il rilevatore di fumo tenendo premuta per tre secondi la parte esterna contro la piastra di base finché non si sente un segnale acustico o premere il pulsante di prova sul retro.

Per testare tutti i dispositivi abbinati, continuare a premere la parte esterna per altri tre secondi mentre emette un segnale acustico finché tutti i dispositivi abbinati non emettono un allarme (fig. **5**).

Quando un dispositivo viene testato, emette un allarme sotto forma di segnale acustico continuo per dieci secondi. Quando vengono testati una serie di dispositivi, gli altri dispositivi emettono un allarme sotto forma di suono pulsante per circa 18 secondi. Il primo dispositivo sottoposto al test può essere silenziato premendo nuovamente la parte esterna. Gli altri dispositivi continuano a emettere l'allarme per 18 secondi fino alla fine del test.

**N.B. Testare il rilevatore di fumo premendo esclusivamente sulla parte anteriore o il pulsante di prova. Il test con fiamma libera o fumo può causare un incendio.**

Se un dispositivo abbinato non emette alcun segnale di allarme durante il test, potrebbe essere fuori portata o la batteria potrebbe essere scarica. Innanzitutto controllare che l'interruttore di accensione del dispositivo sia impostato su ON e verificare l'emissione del segnale acustico quando il dispositivo viene premuto contro la piastra di base per tre secondi. Quindi avvicinare il rilevatore di fumo a un altro dispositivo abbinato e testarlo nuovamente, per verificare se la distanza è troppo elevata ed è quindi necessario un altro dispositivo abbinato.



## MODALITÀ PAUSA

Se è necessario disattivare temporaneamente uno dei rilevatori di fumo, premere una volta sulla parte anteriore per circa un secondo. Quando si rilascia il pulsante, si sentirà un segnale acustico. A questo punto il rilevatore entra in modalità pausa per dieci minuti. Dopodiché, tornerà alla sua normale modalità operativa. Durante la modalità pausa, se un incendio si innesca vicino a un altro rilevatore di fumo abbinato, anche il rilevatore di fumo in pausa emette un allarme.

## DISABBINAMENTO/RIPRISTINO DEL RILEVATORE DI FUMO

Staccare il rilevatore di fumo dalla piastra di base ruotandolo in senso antiorario. Controllare che il pulsante di accensione sia in posizione "ON". Premere il pulsante grigio sul rilevatore di fumo che si desidera disabbinare. Dopo un secondo si sentirà un segnale acustico. Continuare a premere il pulsante per circa dieci secondi fino a quando si sentono altri tre segnali acustici. A questo punto il rilevatore di fumo è disabbinato.

## MANUTENZIONE

Consigliamo di testare il rilevatore di fumo almeno una volta al mese e al rientro dopo una lunga assenza, ad esempio in vacanza. Pulire con l'aspirapolvere la parte esterna del rilevatore di fumo una o due volte all'anno.

**Importante: Il rilevatore di fumo non deve essere esposto a sostanze chimiche o spruzzi d'acqua. Non deve essere verniciato o modificato in alcun modo.**

## SE SI SENTE UN ALLARME

Quando il rilevatore rileva il fumo, attiva un suono continuo e la spia rossa lampeggia. Tutti i dispositivi abbinati emetteranno quindi il suono dell'allarme, ma le spie non lampeggeranno.

## RIPRISTINO DOPO UN FALSO ALLARME

In caso di sospetto falso allarme, individuare il rilevatore di fumo che ha attivato l'allarme (il dispositivo con la spia rossa lampeggiante). Disattivare l'allarme premendo una volta sul rilevatore di fumo per avviare la modalità pausa. Quindi controllare la causa che ha attivato l'allarme, ad esempio fumi di cottura.

**Tutti gli allarmi dovrebbero essere considerati con la dovuta attenzione. Ciò significa che l'evacuazione dovrebbe essere la prima azione da intraprendere.**

**Durante il normale funzionamento, il rilevatore di fumo non emette segnali e non lampeggia.**

## AVVISO BATTERIA SCARICA

- Quando si sente l'avviso di batteria scarica, il rilevatore di fumo deve essere sostituito. La batteria dura per l'intera vita del rilevatore di fumo (dieci anni) e non può essere sostituita.
- Quando la batteria inizia a scaricarsi, viene emesso un segnale acustico una volta ogni 20 minuti, e l'indicatore luminoso lampeggia una volta ogni quattro secondi. Quando il dispositivo emette un avviso di batteria scarica, gli altri dispositivi abbinati emettono un segnale acustico ogni quattro ore. Per stabilire quale dispositivo emette l'avviso, verificare quale lampeggia ogni quattro secondi. Un dispositivo inizia a emettere un avviso di batteria scarica almeno 30 giorni prima che la batteria sia completamente scarica.

## RICICLAGGIO

I prodotti elettrici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto in un centro di riciclaggio. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per informazioni a riguardo. Nuove normative promuovono il riciclaggio di apparecchiature elettriche o elettroniche (la direttiva europea "RAEE", entrata in vigore nell'agosto 2005).



## GARANZIA

I rilevatori di fumo CAPiDi hanno un periodo di garanzia di cinque anni dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti dei materiali e di fabbricazione che si manifestano nel corso del normale utilizzo. Capidi AB non è obbligata a riparare o sostituire parti che devono essere riparate in seguito a un uso improprio o a modifiche apportate dopo la data di acquisto. La responsabilità della società nei confronti del cliente non supera in nessun caso il costo di sostituzione del rilevatore di fumo e in nessun caso la società sarà responsabile per eventuali perdite o danni derivanti da guasti al rilevatore di fumo.

Capidi AB non sarà responsabile per eventuali lesioni personali o danni alla proprietà o altri particolari danni, accidentali o indiretti, derivanti da un incendio. L'unico obbligo di indennità in relazione alla garanzia limitata qui contenuta è la riparazione o la sostituzione del rilevatore di fumo da parte di Capidi AB. In nessun caso la responsabilità di Capidi AB per qualsiasi altra indennità prevista dalla legge potrà superare il prezzo di acquisto. Il rilevatore di fumo non sostituisce l'assicurazione sulla proprietà, l'assicurazione per danni, l'assicurazione sulla vita o qualsiasi altra forma di assicurazione. L'acquisizione di una protezione adeguata è una responsabilità dell'utente. Consultare la propria compagnia assicurativa. Questo non pregiudica i diritti legali.

## SPECIFICHE TECNICHE

Tipo di sensore	Camera di fumo ottica
Adatto per	Abitazioni, edifici adibiti a uffici e case vacanze
Batteria	1 Batteria al litio da 3 V, durata di 10 anni (incorporata, non sostituibile)
Avviso di batteria scarica	Almeno 30 giorni prima che la batteria si scarichi completamente.
Radiofrequenza	868 MHz
Portata wireless	Fino a 200 m di distanza
Abbinamento	Facile da abbinare premendo un pulsante, wireless
Numero di dispositivi da abbinare in una rete a maglie	Illimitato, ma max. 12 per garantire una durata operativa di 10 anni.
Kit di installazione	Nastro biadesivo/viti (inclusi)
Funzione di pausa	10 minuti
Segnale di allarme	85 dB/3 m
Spia luminosa	LED rosso
Test funzionale	Pulsante di prova, anteriore
Temperatura operativa	0 °C - 55 °C
Umidità operativa	10-90% di umidità relativa a temperatura ambiente
Consumo di energia	Consumo medio 18 µA
Manutenzione	Pulire con l'aspirapolvere una o due volte l'anno.
Dimensioni	CAP388B, D 107 mm, H 32 mm
Peso	118 g
Garanzia	Garanzia di cinque anni per difetti di fabbricazione
Codice prodotto	38801701, 38801901, 38802702, 38802902, CAP388B
Norme	EN14604:2005 / AC 2008 ROHS, REACH, CE

Capidi AB garantisce che questo tipo di apparecchiatura radio (CAP388B) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito web: [www.capidi.com](http://www.capidi.com)

 @capidiofficial

 facebook.com/capidiab

CE 17  
0359

intertek  
Total Quality. Assured.

EN14604:2005/AC:2008  
0359-CPR-00657



**CAPIDi**<sup>®</sup>  
[www.capidi.com](http://www.capidi.com)

Capidi AB, Honungsgatan 11, S-432 48 Varberg, Sweden